

30

ТӘУЕЛСІЗДІК ЖЫЛДАРЫ  
ҚАЗАҚСТАН



ПОЭТИКА  
*және*  
ӨЛЕҢТАНУ  
мәселелері

**IX**  
Проблемы  
**ПОЭТИКИ**  
*и*  
**СТИХОВЕДЕНИЯ**



90  
ГБ  
ЖЫЛ



Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті  
Казакский национальный педагогический университет имени Абая  
Kazakh National Pedagogical University Abai

# **ПРОБЛЕМЫ ПОЭТИКИ И СТИХОВЕДЕНИЯ**

**Қазақстан Республикасы Тәуелсіздігінің 30 жылдығына және  
көрнекті қазақ ақыны Мұқағали Мақатаевтың 90 жылдығына арналған  
"Поэтика және өлеңтану мәселелері ІХ"  
Халықаралық ғылыми-теориялық конференциясы  
20-21 мамыр 2021 ж.**

**Международная научно-теоретическая конференция  
"Проблемы поэтики и стиховедения ІХ",  
посвященная 30-летию Независимости Республики Казахстан  
и 90-летию выдающегося казахского поэта Мукагали Макатаева  
20-21 мая 2021 г.**

**International scientific and theoretical conference  
"Problems of poetry and prosody ІХ"  
is dedicated to the 30th anniversary of the Independence of the Republic of Kazakhstan  
and the 90th anniversary of the outstanding Kazakh poet Mukagali Makatayev  
20-21 May 2021**

**Алматы, 2021**

УДК 821.512.122.0 (063)

ББК 83.3(5 Каз)

П 78

**Главный редактор:**

*д.п.н., профессор Т.О. Балыкбаев.*

**Научный редактор:**

*д.ф.н., профессор Абишева С.Д.*

**Члены редколлегии:**

*к.ф.н., доцент Поляк З.Н., ст. преп. к.ф.н. Хавайдарова М.М.,  
к.ф.н., доцент Ибраева Ж.Б., к.ф.н., и.о.ассоц.профессора Байшукурова Г.Ш.,  
к.ф.н., доцент Маймакова А.Д., ст. преп.к.ф.н. Поляк Д.М.,  
доктор Ph.D.о.ассоц.профессора Сабирова Д.А.,  
доктор Ph.D.о.ассоц.профессора Серикова С.К.,  
ст. преп.магистр Абуова Б.П., докторант 3 курса Умарова А.Б.*

**Технический секретарь:**

**Нурбаева А.М.**

**Рецензенты:**

*Нефагина Г.Л., д.ф.н., профессор (Польша, Слупск),  
Белобровцева И.З., доктор Ph.D, профессор (Эстония, Таллинн),  
Джолдасбекова Б.О., д.ф.н., профессор,  
член-корр. НАН РК (Казахстан, Алматы)*

**П 78 Проблемы поэтики и стиховедения:** *Мат. IX Международной научн.-теоретич. конф., посвящ. 30-летию Независимости Республики Казахстан и 90-летию выдающегося казахского поэта Мукагали Макатаева (20-21 мая 2021 г.). – Алматы: «Ұлағат», КазНПУ им. Абая, 2021. – 374 с.*

**ISBN 978-601-353-019-2**

В сборник вошли материалы Международной научно-теоретической конференции, посвященной 30-летию Независимости Республики Казахстан и 90-летию выдающегося казахского поэта Мукагали Макатаева. Конференция проведена кафедрой русского языка и литературы Института филологии и полиязычного образования КазНПУ им. Абая. Основные разделы сборника отражают различные подходы к изучению текста современными учеными-филологами. Первый раздел посвящен исследованию творческого пути выдающегося казахского поэта Мукагали Макатаева. Остальные пять разделов сборника включают литературоведческие и лингвистические исследования, а также статьи по актуальным проблемам филологического образования в вузе и школе. Среди авторов сборника – известные отечественные, зарубежные ученые и молодые начинающие филологи.

Сборник предназначен специалистам-филологам, преподавателям высшей и средней школы, студентам, магистрантам, докторантам Ph.D, а также всем, кого интересуют проблемы изучения литературы и лингвистики.

**УДК 821.512.122.0 (063)**

**ББК 83.3(5 Каз)**

**ISBN 978-601-353-019-2**

КазНПУ им. Абая, 2021

нормами и правилами, с одной стороны, и непосредственным опытом людей – с другой. Ценности как регулятор социокультурной жизни носят менее строгий характер по сравнению с юридическими правилами и нормами. Так, например, клевета порицается в пословицах: «Клевета что уголь: не обожжет, так замарает», «Легко клеветать, да не легко отвечать», «Перо страшно не у гусака, а у клеветника». В уголовном кодексе статья 130 дает определение клеветы: «...распространение заведомо ложных, позорящих другое лицо измышлений...» и предусматривает следующие виды наказания: «...лишение свободы на срок до одного года или исправительные работы на тот же срок, или штраф до двух минимальных месячных размеров оплаты труда, или возложение обязанности загладить причиненный вред, или общественное порицание, либо применение мер общественного воздействия ...» [5].

Выявление лингвокультурной специфики ценностей основательно разработано в лингвоконцептологии, описано множество лингвокультурных концептов, и на данном этапе развития аксиологической лингвистики можно наметить следующие перспективы развития этой области гуманитарного знания: 1) разработка концепции лингвокультурологических тезаурусов разных типов – энциклопедических, учебных, популярных, 2) выявление специфики бытования лингвокультурных концептов в разных типах дискурса и разных речевых жанрах, 3) описание индивидуально-авторских особенностей осмысления таких ценностей, 4) характеристика этих ментальных образований в диахроническом аспекте с учетом взаимодействия языков и импорта концептов, 5) установление корреляций между типами ценностей и типами личностей, которые отражаются в коллективном языковом сознании как лингвокультурные типажи [6, 9].

Ценностная картина мира отражается в языке, который фиксирует как устоявшиеся культурные ориентиры, так и непосредственно происходящие изменения в культурном пространстве. Фразеологизмы дают возможность взглянуть на лингвокультурные ценности с другой стороны, что делает его перспективным полем для изучения. Языковая среда, культурное пространство оказывается неким континуумом, в который погружены фразеологизмы.

#### **Литература**

1. Арутюнова Н.Д. Аксиология в механизмах жизни и языка // Проблемы структурной лингвистики: сб. ст. / под ред. В.П. Григорьева. – М.: Наука, 1984. – С. 5-23.
2. Титова О. О перспективах лингвистического исследования рекуррентных единиц лексикона // Филологические науки. – 2003. – №2. – С. 79-86.
3. Мирзоева Л.Ю. Аксиологическая и функционально-стилистическая характеристика слова // Текст. Структура и семантика: доклады VIII междунар. конф. – М.: МГОПУ им. М.А. Шолохова, 2001. – Т.2. – С. 108.
4. Полякова А.А. Образование и культура (аксиологический аспект) // Вестник ОГУ. – 2001. – №1 (4). – С. 18.
5. 130 статья о клевете // Уголовный кодекс Республики Казахстан.
6. Ценности как культурно значимые ориентиры поведения // Материалы Международной научной конференции (Тяньцзинь, Тяньцзиньский университет иностранных языков, 16 ноября 2018 г.) – Тяньцзинь, 2018.

**М.М. Аймагамбетова, А.С. Аушенова, Г.К. Халел**  
*(Казахстан, Алматы)*

### **ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ФЕНОМЕН МАССМЕДИА**

Рассмотрение прецедентных феноменов с позиции теории интертекстуальности на примере газетного дискурса позволяет проследить особенности их функционирования и структурирования в тексте СМИ как отражение мира [1, 45] и самоощущения современного человека. С развитием постмодернизма как новейшего направления в современном литературном процессе и искусстве проблема изучения интертекста, интертекстуальности, средств их выражения стала интересовать лингвистов с конца XX–начала XXI вв.

Множество научных работ посвящено исследованию данного феномена СМИ, но, несмотря на это, все же не разработан единый подход к рассмотрению интертекстуальности как категории происхождения прецедентных текстов. Теория интертекстуальности зародилась в конце XX века и широко распространилась в науке, в том числе, в рамках филологических исследований, где вышла на первый

план. В 1967 году ученый Ю.Кристева определила интертекстуальность как «текстуальную интеракцию, которая происходит внутри отдельного текста», также, по ее словам, «интертекстуальность – это признак того способа, каким текст прочитывает историю и вписывается в нее» [2, 225].

Реализация интертекстуального тезауруса и интертекстуальной компетенции, способствующей кодированию и декодированию интертекстуальных знаков, обусловлены коммуникативными условиями и речевой культурой личности носителя определенного языка, так как источниками прецедентных феноменов могут быть материалы, тесно связанные с национальными ценностями и традициями прошлого и современности. Так в совокупности складывается определенная система, транслирующая «культурную память» и фиксирующая в ней аксиологическую направленность. Для кодирования и трансформирования такой информации используется язык, а для изучения этого процесса когнитивная лингвистика как одно из современных направлений лингвистических исследований [1, 53-55]. Изучение прецедентности в языке народа во взаимодействии с различными проявлениями в ней национального языка и его ментальности может выявить некоторые особенности процесса категоризации, концептуализации и оценки действительности, которые являются основными объектами данного направления лингвистики.

Интертекстуальность – критерий гносеологической и эстетической ценности текста, без него произведение не сможет стать объектом рассмотрения науки. Данный признак обнаруживается в процессе взаимодействия с творческим субъектом – автором или читателем. Так, в медиатекстах интертекстуальные знаки создаются журналистами, декодируются читателями. Известно, что в газетном дискурсе интертекстуальность является отражением и реализацией интертекстуального тезауруса, порождающего текст субъекта – журналиста. У адресата массовой информации предполагается наличие когнитивной базы с совокупностью всех тех элементов, являющихся для него «чужими», которые имеются и осмысливаются в его фоновых знаниях. Прецедентный феномен является основным маркером интертекстуальности.

Вслед за Ю.Н. Карауловым под прецедентными текстами мы понимаем «значимые для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношениях, имеющие сверхличностный характер, т.е. хорошо известные и широкому окружению данной личности, включая ее предшественников и современников, и, наконец, такие, обращение к которым возобновляется неоднократно в дискурсе данной языковой личности» [3, 216]. Ученый считает, что особенностью каждого прецедентного текста является то, что он «выступает как целостная единица обозначения», а именно как знак, отсылающий к тексту-источнику и представляющий его по принципу «часть вместо целого». По его мнению, прецедентность определяется как известность, хрестоматийность, востребованность текста как отдельной языковой личностью, так и языковыми группами.

В более поздних работах по лингвистике прецедентные тексты интерпретируются шире. Исследователем Г.Г. Слышкиным предлагается рассматривать прецедентные тексты для узкого круга людей и тексты, которые становятся прецедентными на относительно короткий срок и не только неизвестны предшественникам носителя языка, но и выходят из употребления раньше, чем сменится данное поколение. Автор считает, что ценностная значимость текста, то есть его прецедентность, определяется по мере частотности отсылки к нему в процессе речепорождения в виде реминисценций [4, 28]. Таким образом, прецедентный текст – это текст, являющийся элементом культурной памяти народа и регулярно используемый в других текстах.

Г.В. Денисова прецедентные тексты определяет, как «сильные», то есть «постоянно востребуемые тексты, получившие статус значимых в культуре в определенный исторический момент» [5, 128]. Употребление в устной и письменной речи прецедентных текстов способствует оживлению накопленного культурного багажа, если соотнесены с эстетической ценностью, культурной значимостью.

Общеизвестно, что в современном мире ведущее положение в распространении максимально широкому кругу потребителей и поддержке прецедентных феноменов занимают средства массовой информации, обеспечивая их тотальную рецепцию. Репрезентантом текста часто становятся отдельные единицы системы прецедентных феноменов, отобранных журналистом для номинативно-информативных функций заголовка, который при этом совмещает в себе эмоционально-оценочную и экспрессивную функции. Приведем несколько примеров, выведенные в заголовки казахстанских газет:

– прецедентные имена:

«*Тутанхамон*» (Казахстанская правда. 27.05.2019. «Казахстанский Тутанхамон»). Источник прецедентности: имя фараона Древнего Египта в 1332–1323 годах до н. э.;

«*Обломов*» (АиФ. 02.10.2018. «Обломов с Темиртауской пропиской»). Источник прецедентности: фамилия главного персонажа и название романа «Обломов» (1859) И. А. Гончарова (1812–1891);

«Мадонна» (Казахстанская правда. 15.05.2019. «Любовь и нежность казахской Мадонны»). Источник прецедентности: живописное или скульптурное изображение богини, в христианской традиции Дева Мария;

«Нострадамус» (Комсомольская правда. (Казахстан). 31.05.2019. «Политический Нострадамус»). Источник прецедентности: Мишель де Нострадам, известный также под именем Нострадамус (1503–1566) – французский фармацевт и алхимик, знаменитый своими пророчествами;

– прецедентное высказывание:

«Живое слово дороже мертвой буквы» (Комсомольская правда. Казахстан. 12.06.2019) Источник прецедентности: пословица;

«Не верь, не бойся, не проси» (АиФ КАЗ 11.12.2015.) Источник прецедентности: поговорка из произведения «Архипелаг ГУЛАГ» (1973) А. Солженицына (2018–2008);

«Курить – здоровью вредить...» (АиФ Казахстан. 16.10.2018.) Источник прецедентности: пословица;

– прецедентная ситуация:

«В поисках утраченного» (Казахстанская правда. 30.04.2019. Евгений Фридлин «реставрирует» старый Алматы). Источник прецедентности: «В поисках утраченного времени» – французского писателя-модерниста Марселя Пруста, полуавтобиографический цикл из семи романов;

– прецедентный текст:

«В гостях у сказки» (Казахстанская правда. 05.04.2014, статья о случае, изменившем жизнь молодого человека). Источник прецедентности: детская передача, транслируемая по телевидению, «В гостях у сказки».

В материалах, используемых в объекте нашего исследования – газетных текстах – в качестве источников прецедентности, выступают достаточно разнородные единицы, такие как:

– поэзия и художественная литература, включая канонические тексты, мифологию, фольклор;

– фразеологизмы и речевые штампы;

– пословицы и поговорки;

– крылатые слова – речения афористического характера;

– выражения из художественных фильмов и мультфильмов;

– фоновые знания из области культуры, науки и истории: музыкальные произведения, живопись, исторические события и т.п., которые использованы журналистом для восприятия передаваемой информации с определенного ракурса, с помощью известных ему ассоциации, стереотипов, активизирует сознание массового адресата.

Формирование и способы введения (дословное цитирование или трансформированное цитирование) прецедентных феноменов в газетный дискурс могут быть разными. Чаще всего оригинальный текст подвергается разнообразным деформациям, и цитирование имеет место в измененной форме, но независимо от этого, является ли цитирование дословным или деформированным, любая цитата приобретает новый смысл, так как в любом случае меняется вербальный и ситуативный контекст, сопровождающий прецедентный феномен. Интертекстуальность может проявляться по-разному, к примеру, аллюзии, цитаты, иностилевые вкрапления, афоризмы и т.д. в газетном дискурсе могут характеризовать интеллектуальное и социальное положение объекта речи, служат для намека на какое-либо качество героя или историческую ситуацию, описания событийной ситуации или повышают выразительность речи, меняют стилистическую окраску и т.п. Как отмечал Лотман, любой текст – это «генератор новых значений и конденсатор культурной памяти» [6, 21], по разным признакам тексты по-разному могут влиять на отдельную языковую личность, определенную референтную группу и тот или иной социум в конкретный временной отрезок.

В полиэтнических условиях Казахстана идет своеобразный культурный обмен между этносами, тесный контакт этноса-носителя культуры с другими этносами. В казахстанской русскоязычной прессе журналисты, используя интертекстуальные знаки в прецедентных текстах, воздействуют на свою аудиторию, принимая во внимание особенности своего реципиента. Здесь принципиально знать своеобразные черты местной, зачастую билингвальной и полилингвальной, языковой личности Казахстана. Сюда входит знание реципиентом артефактов материальной культуры, знакомство с литературными шедеврами, шедеврами искусства, представление о гениях науки или владение достижениями мировой и национальной культуры народов, в основном русского и казахского, также понимание универсальных прецедентных текстов, имеющих общекультурное значение для человечества. Автору необходимо стремиться синтезировать свою мысль в сознании читателя, воспринимающего новый текст, из таких смысловых элементов, которыми владеют все стороны коммуникативного

процесса, указав в самом тексте путь смыслообразования интертекстуальности. Тем не менее, не всегда адресант информации может адекватно интерпретировать или идентифицировать признаки интертекстуальности, проходящей сквозь текст. Такой фактор обусловлен уровнем речевой культуры носителя языка, которая отражает особую прагматическую специфику данной категории. Степень влияния текста обусловлена особенностями личности, которой он адресован. Решающими являются его позиция в интертексте, его пространственно-временные координаты или национальные, профессиональные, социальные, возрастные, гендерные и др. особенности.

Так, в газетном дискурсе происходит некое «взаимопроникновение» и «взаимодополнение» поликультурного пространства, с доминирующим – русским и казахским – посредством прецедентных текстов. Журналисты используют все возможные инструменты объективного и субъективного воздействия на общественное и индивидуальное сознание казахстанского реципиента, которому не чужды и русское, и казахское, «преодоление «чужеродности», в данном пространстве, которое достигается также билингвизмом» [7, 28] и полилингвизмом. Такие прецедентные тексты билингвального и полилингвального характера с постоянной регулярностью репрезентируются в дискурсе СМИ, в частности, в газетах.

Приведем примеры, где демонстрируется билингвальная форма коммуникации и отчетливо различимы элементы двух языков: – «*Дастархан дружбы*» (Казахстанская правда, от 03.05.2019, статья о фестивале национальных кухонь народа РК).

Безэквивалентная лексическая единица «дастархан» как символ гостеприимства народа выдвигается на позиции ключевого фрагмента заголовка и содержит в себе все те частные смыслы, которые относительно равномерно распределены по публицистическому произведению.

– «*Все дороги ведут в акимат*» (Казахстанская правда, от 07.05.2019, статья о состоянии тротуаров города).

Источником прецедентности служит известное выражение: «Все дороги ведут в Рим», использование названия регионального органа исполнительной власти РК «акимат», в данном случае, рассчитано на «целевого адресата».

– «*Батыр и в Канаде батыр!*» (Казахстанская правда, от 21.05.2019, статья о казахстанском спортсмене).

– «*Жарайсын, Анна!*» (Казахстанская правда, от 01.05.2019, о воспитаннице детского дома, ставшей чемпионкой мира). Для достижения желаемого воздействия на чувства читателя и для выражения идей и эмоций авторами статей в рамках русскоязычного контекста используются инонациональные, в частности казахские слова «жарайсын» (рус. «молодец») или «батыр» (рус. «герой»), в качестве экспрессивного субкода. Авторское мировидение, билингвальное мышление отражает самосознание большей части русскоязычного населения Казахстана, их уникальный ментальный формат.

Интертекстуальность в рамках казахстанского, как и любого другого лингвокультурологического сообщества, является центральной категорией в газетном дискурсе: с интертекстуальностью сталкивается современный массовый читатель, вступающий в прямой диалог с текстом и взаимодействующий с его создателем, а прецедентный текст служит одним из звеньев гипертекста данного пространства, связывающего разные национальные и социальные группы между собой в условиях полиязычия РК.

К дискурсивно-прагматическому сегменту массмедиа относятся политический и квазиполитический дискурс, использования различных риторико-конвенциональных фигур, ФЕ, последние особенно артикулированы в заголовках статей и интернет-ресурсов. Дискурсивные практики медиаресурсов Казахстана отличаются, с одной стороны, значительным притяжением социально-адаптивной и социально-манипулятивной стратегии выстраивания коммуникативных мостов с реципиентами, включая аудиовизуальные элементы месседжей на различную тематику, с другой стороны – актуализируются базисные основания метафоризации медиадискурса. Анализ этностереотипизации в медийном дискурсе широкого формата показывает тенденцию к профанизации и намеренному стилистико-семантическому снижению и последующему сужению смыслового ядра базовой того или иного культурного кода (мифологем, философем, идеологем). Одними из наиболее частотными дискурсивными практиками медиадискурса выступают интертекст, неориторика, социальный заказ на злободневные темы, гораздо меньше аналитических материалов пролонгированного действия, т.е. журналистские исследования, популярные в зарубежных, особенно американских.

Особая ситуация кодирования художественного текста посредством вышеуказанных и других кодов требует от реципиента достаточно серьезного опыта в интерпретации и последующем постижении концептосферы произведения, его смыслового, стилистического и нарративного ядра.

Феноменологический статус культурного кода во многом детерминирован его преобладающей синтетической когнитивной, информативно-коммуникативной природой. Будучи феноменом общественного, в том числе художественного, сознания, он предполагает оформление широких интермедиальных когнитивно-ассоциативных коннотаций, нарративных моделей.

### Литература

1. Кубрякова Е.С. Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: МГУ, 1996. – 245 с.
2. Ильин И.П. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. – М.: Интрада, 1996. – 253 с.
3. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность / Ю.Н. Караулов. – М., 1987. – 216 с.
4. Слышкин Г.Г. От текста к символу. Лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. – М.: Akademia, 2000. – 128 с.
5. Денисова Г.В. В мире интертекста: язык, память, перевод. – М.: Азбуковник, 2003. – 297 с.
6. Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 464 с.
7. Китанина Э.А. Прагматика иноязычных слов в русском языке: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – Краснодар, 2005. – 40 с.

**Б.Б. Амантаева (Казахстан, Алматы)**

## ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Одним из направлений лингвистики, которое появилось сравнительно недавно, в 60-е годы XX века, является прагматика. Начало прагматике положили два фактора.

Во-первых, было обращено внимание на невозможность полного познания природы и сущности значения средствами лингвистической семантики, оставаясь в пределах статичного представления о языке как замкнутой системе и учитывая только репрезентативную функцию языка. Оказался нужен учёт также многообразных контекстов употребления языковых знаков субъектами общения в конкретных социокультурных ситуациях. В центр внимания был выдвинут говорящий, который устанавливает триадическое отношение «говорящий - знаки языка - актуальная ситуация».

Во-вторых, огромную роль сыграло обращение языкознания к попыткам описать свой объект в динамическом, деятельностном аспекте. Сама идея такого подхода была сформулирована ещё в 1830–1835 гг. В. фон Гумбольдтом. Он противопоставил язык как творческую, созидательную деятельность, главную по отношению ко всем другим видам человеческой деятельности, как деятельность духа, в которой осуществляется сплавление понятия со звуком, превращение звука в живое выражение мысли, и язык как застывший продукт деятельности.

Ученого волновали вопросы о восприятии и понимании речи, решения которых он полагал найти в определенном языковом единстве общающихся людей.

В. Гумбольдт отмечал: «Слово, на котором мы можем пока остановиться ради упрощения, не имеет в себе чего-то уже готового, подобного субстанции, и не может служить оболочкой для законченного понятия, оно просто побуждает слушающего образовывать понятия собственными силами, определяя лишь, как это сделать. Люди понимают друг друга не потому, что передают собеседнику знаки предметов, и даже не потому, что взаимно настраивают друг друга на точное и полное воспроизведение идентичного понятия, а потому, что взаимно затрагивают друг в друге одно и то же звено цепи чувственных представлений и початков внутренних понятий, прикасаются к одним и тем же клавишам инструмента своего духа, благодаря чему у каждого вспыхивают в сознании соответствующие, но не тождественные символы» [1, 165–166].

Этот подход находил отклики в работах Х. Штейнталя, В. Вундта, А.А. Потемби, И.А. Бодуэна де Куртенэ, Карла Бюлера, П.А. Флоренского, А.Ф. Лосева, М.М. Бахтина и др.

Термин «прагматика» (древнегр. *pragmatos* – действие) был введён ещё в конце 30-х гг. XX в. Ч.У. Моррисом как название одного из разделов семиотики (науки о свойствах знаков и знаковых систем), которую он разделил на семантику, изучающую отношение знаков к объектам, синтактику – раздел о межзнаковых отношениях и прагматику, исследующую отношение к знакам говорящих [2].

В лингвистике встречаются различные определения термина «прагматика».

Ч.У. Моррис прагматикой называет «дисциплину, изучающую отношения знаков к их интерпретаторам» [3].



<b>Е.А. Жиндеева</b> ПРЕЛОМЛЕНИЯ ЧУВСТВ АВТОРА В СВЕТЕ ВОЗМОЖНЫХ ИНТЕРПРЕТАЦИЙ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА: ТЕОРИЯ ВОПРОСА.....	99
<b>Б.С. Жумагулова</b> Н.РУБЦОВ В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ РУССКОЙ ПОЭЗИИ 60-Х ГОДОВ ХХ ВЕКА.....	104
<b>Е.И. Зейферт</b> «МОСКОВСКИЙ/ПОДМОСКОВНЫЙ ТЕКСТ» ДМИТРИЯ ГАРИЧЕВА.....	109
<b>Ж.Б. Ибраева, М.К. Адилбекова</b> МЕТАРОМАН И ЕГО ОСОБЕННОСТИ (К АНАЛИЗУ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ЦИКЛА «СНЫ ОКАЯННЫХ» А.ЖАКСЫЛЫКОВА).....	115
<b>Ж.Б. Ибраева, А.С. Еркебаева</b> СЕМИОТИКА: ИЗ ИСТОРИИ ВОПРОСА.....	118
<b>М.Е. Касымжанова, Е.Нұржакып, М.Е. Тулеубаева</b> СТИЛЕВАЯ И ОБРАЗНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО НАРРАТИВА Е.ЗАМЯТИНА.....	122
<b>Е.А. Ломова, Е.С. Коваленко, Ф.Т. Багымбаева</b> ФРАНЦУЗСКИЙ МИР В КООРДИНАТАХ ДИАЛОГА КУЛЬТУР МЕЖДУ РОССИЕЙ И ЗАПАДОМ.....	125
<b>С.О. Муминов</b> РУССКИЙ ОНТОЛОГИЧЕСКИЙ РОМАН И ПОЭТИКА М. ПРУСТА.....	129
<b>А. Нұрлыбаева, Л. Хамимульдинова</b> ӘБШ КЕКІЛБАЕВТЫҢ «ХАНША-ДАРИЯ ХИКАЯСЫНЫҢ» КОМПОЗИЦИЯСЫ.....	132
<b>Н.Омарбек</b> ҚАЗАҚ ӘДЕБИЕТІНДЕГІ ПОСМОДЕРНДІК ІЗДЕНІСТЕР.....	134
<b>О.И. Пашкевич</b> ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВОПЛОЩЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО МЕНТАЛИТЕТА В ТВОРЧЕСТВЕ РУСТАМА КАЖЕНКИНА.....	137
<b>З.Н. Поляк, Р.М. Жакенова</b> ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ФУНКЦИИ РАМОЧНЫХ КОМПОНЕНТОВ В ЦИКЛЕ РАССКАЗОВ А. АМРАЕВОЙ «ГЕРМАНИЯ».....	140
<b>А.А. Приписнова</b> ПРОБЛЕМЫ ИНТЕРПРЕТАЦИИ СТИХОТВОРЕНИЯ А.С.ПУШКИНА «ДРУЗЬЯМ» (1816)».....	143
<b>Д.А. Сабирова, А.Т. Жиенбаева</b> ХРОНОТОП В СОВРЕМЕННОЙ ЖЕНСКОЙ ПРОЗЕ КАЗАХСТАНА..	146
<b>Д.Сатмирова, Ж.Қудайбергенова, З.Айдосова</b> М. МАҒАУИННИҢ «КӨКБАЛАҚ» РОМАНЫНДАҒЫ ОБРАЗДАР ЖҮЙЕСІ.....	150
<b>Д.А. Сатмирова, А.Б. Орынбаева</b> А. КЕМЕЛБАЕВАНЫҢ «МҰНАРА» РОМАНЫНДАҒЫ ПОСТМОДЕРНИСТІК КӨРІНІСТЕР.....	153
<b>Л.В. Сафронова, Э.Т. Жанысбекова</b> КАЗАХСТАНСКИЕ СКАЗКИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ.....	157
<b>С.К. Серикова, А.Е. Ерлан</b> ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПЕЧАТНЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ КАК СРЕДСТВО ОТРАЖЕНИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ.....	161
<b>А.Б. Умарова, А.С. Казмагамбетова, Ф.Т. Багымбаева</b> К ВОПРОСУ ОБ АВТОБИОГРАФИЗМЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТВОРЧЕСТВА С.МУКАНОВА (ПО РОМАНУ-ТРИЛОГИИ САБИТА МУКАНОВА «ШКОЛА ЖИЗНИ»).....	164
<b>Г.З. Шашкина</b> ТРАДИЦИИ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ПРОЗЕ З.Н. ГИППИУС (НА ПРИМЕРЕ РАССКАЗОВ «МИСС МАЙ» И «SUOR MARIA»).....	168

#### ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

<b>Ш.М. Адилбекова</b> ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА ЦЕННОСТЕЙ.....	172
<b>М.М. Аймагамбетова, А.С. Аушенова, Г.К. Халел</b> ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ФЕНОМЕН МАССМЕДИА.....	175
<b>Б.Б. Амангаева</b> ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА.....	179
<b>А.Ерболатова, О.Ташбаева</b> ПОНЯТИЕ «КРЕАТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....	183
<b>З.Т. Жалмуханова, Г.К. Сахуалина</b> ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ КОДОВ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ.....	186
<b>А.А. Жұргұмбаева</b> КӨРКЕМ МӘТІНГЕ ЛИНГВИСТИКАЛЫҚ ТАЛДАУ ЖАСАУДЫҢ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ.....	190
<b>М.А. Изтилеу</b> ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «ЛЮБОВЬ» В РОМАНЕ М.А. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА».....	192